

本文の翻刻と
書入注の整理 九条本『文選』卷十六（上）

陳 翀

凡 例

本稿は、九条本『文選』卷第十六（李善注本卷三十一）「雜擬下」（巻頭目録から「江文通雜體詩・張黃門苦雨」まで）に対する本文及び書入注の翻刻整理稿である。

一、本稿は、広島大学中国文学語学研究室所蔵の写真版九条本『文選』を底本とし、合わせて九州大学中国文学研究室蔵写真本を参照した。翻字は、原則的に正字体を使用する。また、虫損、焼失、及び判読不能の箇所は、□符号で示す。

二、原巻にみえる行間注、欄外注、紙背注は、該当本文末の「」符号に挿入する。行間注以外の注釈は、（欄眉）（欄下）（紙背）を文頭に附す。なお、注釈にみえる「」などの省略符号は、原則として該当する本字に直す。原本に見えるヲコト点、仮名訓読などは、原則として省略する。

三、本文及び注釈の標点は、筆者によるものである。また、文中の（ ）中の文字も、筆者による補記である。

文選卷第十六

雜擬下 袁陽源効（陳案 當爲「倣」之省筆字、以下同）白馬篇一首

五言

効古詩一首五言

劉休玄擬古詩二首五言

梁昭明太子撰

雜擬下

騷上

王僧達和瑯耶王依（陳案 當爲「倣」之誤鈔）古一首五言
鮑明遠擬古詩三首五言
學劉公幹體詩一首五言
代君子有所思詩一首五言
范彥龍効古詩五言
江文通雜體詩卅首五言
屈平離騷經一首
九歌四首

効曹子建樂府白馬篇一首 五言 袁陽源【濟曰、沈約宋書曰、袁淑、字陽源】

劔騎何翩翩、長安五陵間【翩翩、疾貌、輕健貌。五陵、漢帝陵。間、居連反、叶】。秦地天下樞、八方湊才賢【天下、多也。樞、要也、尺朱反、又氣俱反。湊、聚也、會也。（欄眉）向曰、言秦地乃八方賢才之要會】。荆魏多壯士、宛洛富少年【荆魏、二國名。宛洛、二都名】。意氣深自負、肯事郡邑權【負、恃也。權、勢權也】。藉藉關外來、車徒傾國鄜【藉、善作籍。籍籍、諠盛貌。鄜、直連反、市物邸舍也】。五侯競書幣、群公亟爲言【五侯、王氏一門五侯。幣、婢袂反。爲、于偽反。（欄眉）良曰、古人相問、必書及幣以送之】。義分明於霜、信行直如弦【分、扶問反、分義也。弦、五臣作絃】。交歡池陽下、留宴汾陰西【池陽、縣名。汾、扶雲反。汾陰、縣名。西、乙（陳案、「音」之略

字，以下同，不再注出。先、叶。一朝許人諾，何能坐相捐【諾，相然許之辭也，應也。捐，六（陳案，音）之略字，以下同，不再注出】。緣、棄也。影節去函谷，投珮出甘泉飄【影，匹照反，辟也，死也，與標字同。節，信也。函，六絨。投珮，去官也。甘泉，宮名。嗟此務遠圖，心爲四海懸【嗟，歎也。務，趣也。遠圖，遠志也。（欄眉）良曰，言趣忠義之心，懸於四海使人明知】。但營身意遂，豈校耳目目前【遂，從意也，成也。校，何孝（反），向曰，授（陳案，當爲「校」之誤鈔，見也。（欄眉）向曰，言但行我身意，得成已志，豈見目前（陳案，今本作「日」）前榮望】。俠烈良有聞，古來共知然。

効古一首 五言 【翰曰，象古人征行辛苦之意】 袁陽源

醉此倦遊士，本家自遼東【譯，（一）作訊，又息醉（反），猶問也。遼東，郡名】。昔隸李將軍，十載事西戎【隸，力計反，附也。李將軍，李廣也，良曰，李廣利也。西戎，匈奴也，良曰，大宛國】。結車高闕下，極望見雲中【結，交也，聚也。高闕，山名。雲中，郡名】。四面各千里，縱橫起嚴風【嚴風，寒風也】。寒燠豈如節，霜雨多異同【燠，煖也】。夕寐北河陰，夢還甘泉宮【陰，水南曰陰】。勤役未云已，壯年徒爲空。迺知古時人，所以悲轉蓬【（欄眉）善曰，曹植雜詩曰，轉蓬離本根，飄飄隨長風。類此客遊子，捐軀遠從戎。濟曰，言勞役不已，空度壯盛之年。古人悲轉蓬飄流，我今乃知之也】。

擬古二首 五言 劉休玄【善曰，沈約宋書曰】

擬行行重行行【銑曰，此篇叙國（陳案，今本「國」作「闔」）人思遠之意】。眇眇陵長道，遙遙行遠之【眇眇，亡小反，遠也。陵，鈔曰陟也。遙遙，心不安貌】。廻車背京里，揮手從此辭【京里，都里也。揮，奮也，舉也。辭，別也】。堂上流塵生，庭中綠草滋【流，遊也。滋，茂也】。寒蟻翔水曲，秋兔依山基【蟻，六將。濟曰寒蟻，水鳥也。皆得其所而不歸。（紙背）濟曰，寒蟻，水鳥也。言寒蟻依水，秋兔依山，皆得其所而人不歸。鈔曰，郭璞注云方言曰，寒蟻，蝸也。何承天纂云，寒蟻，

孤望也，六足四翼，或青或朱，皆好依水，其義當此，不得必蝸也】。芳年有華月，佳人無還期【芳年，華月，喻盛時也。佳人，夫也。（紙背）良曰，芳年，華月，喻盛時。佳人，謂夫也。涼風起，謂漸及秋感時衰暮】。日夕涼風起，對酒長相思【涼風，盛時衰暮也】。悲發江南調，憂委子衿詩【江南調，采蓮曲也。子衿詩，歎無音信也。（欄眉）善曰，古樂府江南辭曰，江南可採蓮。毛詩曰，青青子衿，悠悠我心。（紙背）向曰，江南調，采蓮曲也。江南調，古樂曲也。此調多悲哀，今倣之而增感歎（陳案，今本向注脫「采蓮曲也」後十九字）】。臥覺明燈晦，坐見輕紈緇【晦，暗也】。淚容不可飭【陳案，今本作「飾」】，幽鏡難復治【（欄眉）善曰，曹植七哀詩曰，膏沐誰爲容，明鏡闇不治】。願垂薄暮景，照妾桑榆時【薄暮，微光也。日在桑榆，以喻人之將老。（紙背）濟曰，薄暮謂微光也。桑榆時，喻老也。言願垂微光，照妾老年】。

擬明月何皎皎【良曰，此篇爲遠人（陳案，今本此處有「未」字，還中國（陳案，今本「國」作「闔」）感月而歎】

落宿半遙城，浮雲蕩【陳案，今本「蕩」作「藹」】。曾【陳案，今本「曾」作「層」】。闕【宿，乙秀。宿，向曰宿謂星也。浮雲，薄雲也。蕩，蓋也。曾，重也。曾闕，高闕】。玉宇來清風，羅帳延秋月【玉宇，以玉飾室（陳案，今本「室」作「屋」）也。帳，帷也。延，引也】。結思想伊人，沉憂懷明發【伊人，夫也。沉，深也】。誰謂客行久，屢見流芳歇【謂，善作爲。屢，力主反】。河廣川無梁，山高路難越。

和琅邪王依古一首【依，摺本作亦】 五言 王僧達

少年好馳俠，旅宦遊關源。既踐終古跡，聊辭興亡言【譯，乙信，善作訊】。隆周爲藪澤，皇漢成山樊【藪，四走反。樊，藩也，林也】。久沒離宮地，安識壽陵園【壽陵園，景帝作壽陵園。（紙背）高祖長陵，惠帝安陵，云壽陵等也】。仲秋邊風起，孤蓬卷霜根。白日無精景，黃沙千里昏。顯軌莫殊轍，幽塗豈異魂【軌，道也，法也。幽塗，幽則有鬼神也】。聖賢良已矣，抱命復何怨。

擬古三首 五言【良曰、此篇刺有德不仕、安於幽棲】 鮑明遠

幽并重騎射、少年好馳逐【幽并、二州名。射、時夜反】。氈帶佩雙韃、象弧插雕服【氈帶、以氈爲帽頭。佩、帶也。韃、居言反、盛弓者。弧、乙胡。象弧、象牙飾弓也。插、楚洽（反）、帶也。服、盛箭器。雕、畫也。】（欄眉）善曰、魏志曰、董卓有武力、雙帶兩韃。獸肥春草短、飛鞚越平陸【飛鞚、翰曰、飛鞚走馬也。越、度也。平陸、平道也】。朝遊鴈門上、暮還樓煩宿。石梁有餘勁、驚爵【陳案、今本「爵」作「雀」】無金【陳案、今本「金」作「全」】目【紙背】善曰、鬪子曰、宋景公使工人爲弓、九年乃成。公曰、何其遲也。工人對曰、臣不復見君矣、臣之精盡於此弓矣。獻弓而歸、三日而死。景公登虎圍之臺、援弓東面而射之、矢踰西霜之山、集於彭城之東、其餘力逸勁、猶飲羽於石梁。帝王世紀曰、帝羿有窮氏、與吳賀北遊、使羿射雀。羿曰、生之乎、殺之乎。賀曰、射其左目。羿引弓射之、誤中右目。羿抑首而媿、終身不忘。故羿之善射、至今稱之。漢虜方未和、邊城屢翻覆【虜、乙魯。覆、芳火反】。留我一白羽、將以分虎竹【白羽、矢名也。虎、五臣作「符」。】（欄眉）善曰、漢官儀曰、郡國銅虎符三、竹使符五也】。

魯客事楚王、懷金襲丹素【魯客、魯人假言也。金、印也。襲、乙習。丹素、中衣。】（欄下）善曰、揚子法言、或曰、使我紆朱懷金、其樂不可量也。既荷主人恩、又蒙令尹顧【荷、負也。主人、君也。令、力政反。】（欄眉）善曰、臣瓚漢書註曰、諸侯之卿、惟楚稱令尹、其餘國稱相也。日晏罷朝歸、輿馬寒【陳案、今本「寒」作「塞」】衢路【朝、直遙（反）。輿、乙余。（善作）鞍。衢、求于反。】（欄眉）濟曰、昭言我以道得此富貴、何所懼也。宗黨生光華、賓僕遠傾慕【紙背】鈔曰、宗黨謂韋孟本出於漢、同姓、今得貴位、故元暉也。濟曰、宗族、鄉黨、皆恃其勢而生光榮。富貴人所欲、道得亦何懼【道、善作德】。南國有儒生、迷方獨淪誤【儒生、自謂也。淪、沉也。誤、謬也】。伐木清江清、設置守麋兔【伐木詩、謂燕朋友故舊也。涓、岸也。置、乙卷。麋、乙讒。麋兔、狡兔也、喻（陳案、今本此處有「懷」字、德待祿也。紙背）

詩伐模【陳案、當爲「檀」之誤】之篇也。言懷德祿、猶宜守待免也】。

十五賦詩書、篇翰靡不通【諷、背文曰諷。翰、乙汗、筆也】。弱冠參多士、飛步遊秦宮【弱冠、年二十也。士、朝臣也、朝士也。飛步、高步也。秦宮、兩（陳案、今本「兩」作「西」）都之宮】。側觀君子論、預見古人風。兩說窮舌端、五車摧筆鋒【兩說、謂本末之說。舌端、君子有三端、舌（陳案、今本此處有「端」字）一也。】（欄眉）善曰、燕子曰、惠施其書五車、道足【陳案、當爲「躋」字之省筆。駁也。】（紙背）善曰、惠子多方、其書五車。言其傳聞、舌端能摧折文士之筆鋒【陳案、今本「鋒」作「端」】。晚節、末年也。羞當白璧貺、耻受聊城功【貺、賜也。紙背】善曰、韓詩外傳曰、楚襄王遣使者持金千斤白璧百雙、聘莊子以爲相、莊子不許。史記、田單屠聊城、歸而言魯連欲爵之、魯連逃隱於海上也。晚節從世務、乘障遠和戎【晚節、末年也。世、五臣作時。務、事也。乘、守也。障、邊也】。解佩襲犀渠、卷帙【陳案、今本「帙」作「裘」】奉盧弓【佩、文服也。犀、乙西。犀渠、甲也。帙、馳栗反、書衣也。盧弓、征伐弓也】。始願力不及、安知今所終【欄眉】濟曰、始願爲文、力已不及、今爲武士、未知其終竟】。

學劉公幹體一首 五言 鮑明遠【欄眉】良曰、此詩言正直被邪佞所損、雖行質素而衰盛相陵】

胡風吹朔雪、千里度龍山【風雪比佞人也。朔、北也。龍、龍山。山、所連反、叶】。集君瑤臺裏、飛舞兩楹前【瑤、乙遙。瑤臺、以玉飾臺也。兩楹、兩楹之間、人君聽政之處】。茲辰自爲美、當避豔陽年【茲辰、謂冬時、喻亂代。豔、余瞻（反）、春也、喻明君也】。豔陽桃李節、皎潔不成妍【桃李、比忠直也。爲佞者所亂、不成其美也。】（紙背）鈔曰、皎潔、雪之性。豔陽、乃桃李之節、非雪之妍花也。故雪賦云、階上白雪、豈鮮曜於陽春。是。銑曰、桃李比忠直也。言未遇至明、雖忠直之人爲佞者所亂、不成其美也。陸云、艷陽以興諂媚之人、皎潔以比貞素之士。桃李節、春之節】。

代君子有所思一首 五言 【翰曰，此言防漸忌滿之戒】 鮑明遠

西出登雀臺，東下望雲闕。雀臺，鄴西有銅雀臺。望雲闕，闕高至雲也。層閣肅天居，馳道直如髮。層，乙皆。繡葛結飛霞，璇題納行月。繡，五臣作以。薨，棟也。璇，乙旋，玉也。題，椽頭也。築山擬蓬壺，穿池類溟渤。築，乙竹。壺，乙胡。蓬壺，二山名，仙山也。溟渤，步没反。溟渤，二海名。選色遍齊代，徵聲叩邛越。色，美女也。齊，齊國，多美女也。邛越，中（陳案，今本「中」作「二」）國名，其人善歌。陳鐘陪夕讌，笙歌待明發。陪，步廻反。讌，一見反。年貌不可選，身意會盈歇。貌，容也。歇，許褐反。蟻壤漏山河，絲淚毀金骨。蟻穴蟲也。河，五臣作阿。絲淚，淚之微者。金骨，金骨之喻親之篤者。（欄眉）善曰，傅玄曰，銘曰，勿謂不然，變出無聞。蟻孔潰河，溜穴傾山。言讒邪之人，但下如絲之淚，而金骨爲之傷毀也。（紙背）漏，謂西（陳案，「西」當爲「因」之誤鈔）穴漏水。山阿，猶大隄也。言大隄之則（陳案，「則」當爲「敗」之誤鈔），在蟻穴之漏。金骨之銷，亦在如絲之淚。言積微至著。器惡含滿，物忌厚生。沒，器，敲器也。忌，恐也。（紙背）善曰，家語曰，孔子觀於魯桓公之廟，有敲器焉。孔子問於守廟者曰，此爲何器。對曰，此蓋爲宥坐之器。孔子曰，吾聞宥坐之器，虛則欬，中則正，滿則覆，明君以爲至誠，故常置於坐側。顧謂弟子曰，試注水實之。中而正，滿則覆。夫子喟然而歎曰，嗚呼，夫物（陳案，今本此處有「惡」字）有滿而不覆者哉。老子曰，人之生之厚，動皆之死地，十有三。何（陳案，今本「何」前有「夫」字）故。以其生之厚也。智哉衆多士，服理辯昭昧。多士，謂群臣也。服，習也。理，道也。昭，明也。昧，暗也。乙末，叶，又云没，叶。（紙背）善曰，莊子，冉求問於仲尼曰，未有天地可知乎。夫子曰，古猶今也。昔日吾照然，今日吾昧然，敢問何謂也。仲尼曰，昔之照然也，神者先受之。今昧然也，且又爲不神者求耶。郭象曰，思求更致不了。

効古一首 五言 【銑曰，此言從征之義】 范彥龍【彥，魚變反】
寒沙四面平，飛雪千里驚。風斷陰山樹，霧失交河城。斷，折也。失，

迷也。交河，邊城名。（欄眉）善曰，漢書曰，車師前國王治交河城，河水分流繞城下，故號交河。朝驅左賢陣，夜薄休屠營。驅，逐也，善作馳。左賢，休屠，皆戎狄之王號。薄，至也，迫也。屠，乙除。昔事前軍幕，今逐漂（陳案，今本「漂」作「嫖」）姚兵。幕，乙莫。前軍幕，李廣爲軍幕。漂，匹遙反，乙遙。漂姚兵，霍去病爲漂姚校尉。失道刑既重，逗留法未輕。逗，乙豆。摺本作「遲」，或作「逗」。（紙背）善曰，漢書曰，李廣與右將軍食其合軍出東道，或失道。大將軍問廣失道狀，廣曰，校尉無罪，乃我者自去（陳案，今本「去」作「失」）道。去道（陳案，今本無「去道」二字，疑爲衍字），引刀自刳。又曰，宣帝命虎牙將軍田順出五原（陳案，今本「原」作「源」字），虜去塞八百餘里，不進。上以虎牙不至期，逗留不進，下吏，自殺。所賴今天子，漢道日休明【賴，蒙也】。

雜體詩三十首 五言并序 江文通

夫楚謠漢風，既非一骨。魏製晉造，固亦二體。譬猶藍朱成彩，雜錯之變無窮。官商爲音，靡曼之態不極。故蛾眉詎同貌，而俱動於魄。芳草寧共氣，而皆悅於魂。不其然歟。至於世之諸賢，各滯所迷，莫不論甘則（陳案，今本「則」作「而」）忌辛，好丹則（陳案，今本「則」作「而」）非素。豈所謂通方廣恕，好遠兼愛者哉。及至（陳案，今本無「至」字）公幹，仲宣之論，家有曲直。安仁，士衡之評，人立矯抗。況復殊於此者乎。又貴遠賤近，人之常情。重耳輕目，俗之恒蔽。是以邯鄲託曲於李奇，士季假論於嗣宗，此其效也。然五言之興，諒非復古。但關西鄴下，既已罕同。河外江南，頗爲異法。故玄黃經緯之辨，金碧沈浮之殊，僕以爲亦各（陳案，今本「各」作「合」）其美兼（陳案，今本「兼」作「並」）善而已。今作三十首詩，效（陳案，今本「效」作「敷」）其文體，雖不足品藻淵流，庶亦無乖商榷云爾。

古別離【五臣作離別】
遠與君別者，乃至鴈門關。鴈門，郡名。關，山名，其上置關。黃雲

蔽千里、遊子何時還【蔽、暗也。】（欄眉）善曰、淮南子曰、黃泉之埃、上爲黃雲。送君如昨日、簷前露已團。不惜蕙草晚、所悲道里寒【蕙、乙惠、香草也。晚、衰落也。】君行在天崖（陳案「崖」今本作「涯」）、妾身長別離【行在天、善作在天一。崖、言遠也。】願一見顏色、不異瓊樹枝【瓊樹、玉樹也、在崑崙山、故難見。】兔絲及水萍、所寄終不移【兔絲、女蘿也。萍、步銘反。】（欄眉）善曰、曹植雜詩曰、寄松爲女蘿、依水如浮萍。（欄下）濟曰、兔絲、草名、感茯苓而生萍、草依水而長、亦猶婦人之附於夫、言此心終不移易。】

李都尉 從軍【良曰、此擬攜手上河梁】 陵

樽酒送征人、踟躕在親宴【踟、直知（反）。踟、直株（反）。】日暮浮雲滋、握手淚如霰【良曰、滋、多也。霰、細雨也。】悠悠清川水、嘉魴得所薦【悠、先見反。魴、乙房。得所薦、謂得其所處。】而我在萬里、結髮不相見【髮、五臣作友。】袖中有短書、願寄雙飛鸞【短書、小書也。翰曰、鸞春南飛、就暖巢於人家、故願以書寄之。】

班婕妤 詠扇【良曰、此擬新製齊紈素】

紈扇如團月、出自機中素【紈、綺類也。團、（一作）圓。】（欄眉）善曰、班婕妤怨詩曰、新製齊紈素、鮮潔如霜雪、裁爲合歡扇、團圓似明月。畫作秦王女、乘鸞向烟霧【鸞、亦鳳也。烟、一全反。】（紙背）善曰、列仙傳曰、蕭史者、秦穆公時人、善吹簫、穆公有女子弄玉、好之。公遂以妻焉。一旦、皆隨鳳皇飛去。彩色世所重、雖新不代故。竊愁涼風至、吹我玉階樹【涼風至、謂秋也。】（欄眉）又曰、常悲（陳案、今本「悲」作「恐」）秋節至、涼風奪炎熱。君子恩未畢、零落在中路【（欄眉）又曰、棄捐篋笥中、恩情中道絕。】

魏文帝 遊宴【濟曰、此擬芙蓉池作】 曹丕

置酒坐飛閣、逍遙臨華池【飛閣、高閣也。】（欄眉）善曰、魏文帝東門行曰、朝遊高臺側、夕宴華池陰。神飈自遠至、左右芙蓉披【飈、風

也。】綠竹夾清水、秋蘭被幽崖【幽崖、深岸也。崖、善作涯。】月出照園中、冠佩【陳案、今本「佩」作「佩」】相追隨【冠佩、近臣服飾也。】（欄眉）善曰、曹植公口【（燕）詩曰、清夜遊西園、飛蓋相追隨。客從南楚來、爲我吹參差【南楚、託遠也。參、楚吟。差、楚瓦。參差、簫也。】淵魚猶伏浦、聽者未云疲【浦、以重反、善作浦。】高文一何綺、小儒安足爲【高文、綺靡通達之才。小儒、謂大夫士也。】肅肅廣殿陰、雀聲愁北林【肅肅、靜也。】衆賓還城邑、何以慰吾心。

陳思王 贈友【翰曰、擬贈丁儀王粲等詩】 曹植

君王禮英賢、不憚千金璧【君王、謂曹公也。英賢、謂丁儀王粲也。憚、惜也。】（紙背）善曰、史記曰、虞卿說趙孝成王、一見賜金百鎰、白璧一雙。莊子曰、林回棄千金之璧、負赤子而趨。雙闕指馳道、朱宮羅第宅【闕、門也。馳道、大道也。朱宮、朱樓也。羅、列也。第宅、王侯之宅也。】從容冰井臺、清池映華薄【冰井臺、臺名。清池、臺下有清池。華、花也。薄、草木叢生曰薄。】涼風盪芳氣、碧樹先秋落【盪、搖也。碧樹、芳樹也。先秋、初秋也。】朝與佳人期、日夕望青閣。褰裳摘明珠、徙倚拾蕙若【褰、舉也。摘、取也。徙倚、移行貌。蕙若、香草也。】眷我二三子、辭義麗金艘【二三子、丁儀王粲等。艘、鳥郭反、善丹也。金艘、雕飾也。】延陵輕寶劍、季布重然諾【（欄眉）銑曰、延陵聘上國、過徐君、心許徐君所佩劍。使還、徐君已死、乃挂劍於墓樹而去。】（欄下）善曰、漢書曰、季布、楚人也。楚諺曰、得黃金百兩、石【陳案、今本無「兩」字、又、「石」當爲「不」之誤鈔】如得季布一諾。處富不忘貧、有道在葵藿【翰曰、有道之士非不在葵藿、言以此爲戒。】

劉文學 感遇【感、思也。濟曰、思其有幸遭遇】 植

蒼蒼山中桂、團團霜露色【蒼蒼、桂也。團、善作圓。團團、霜凝貌。】霜露一何緊、桂枝生自植【緊、急也。】橘柚在南國、因君爲羽翼【大曰橘、小曰柚、皆果名。君、曹植也。因植爲己聲譽。】謬蒙聖主私、託身文墨職【謬、誤也。聖主、謂魏文帝。託身、猶言恩也。】丹彩既

已過，敢不自雕飾【過，古臥反】。華月照方池，列坐金殿側。微臣固受賜，鴻恩良未測【微，小也】。

王侍中 懷德【銑曰謂懷魏武帝之德】 粲【銑曰，懷德謂懷魏武帝之德】 伊昔值世亂，秣馬辭帝京【辭帝京，謂避亂荆州也。】（欄眉） 翰曰，謂董卓作亂。既傷蔓草別，方知杖杜情【杖，天帝反。杖杜，詩篇名，傷時敝於行旅也。】（欄眉） 善曰，毛詩序曰，野有蔓草，思遇時也。 崑函復丘墟，冀闕緬縱橫【崑，下交反，山名。函，乙咸反，函谷關也。崑函，崑谷函谷也。緬，壬善反。縱橫，謂亂也。】 倚棹泛涇渭，日暮山河清【棹，與擢（同）也。涇渭，二水名。】 蟋蟀依桑野，嚴風吹若莖【蟋蟀，悲秋之蟲。若，一本作苦，五臣作枯。若莖，喻危脆也。】（欄眉） 善曰，賈逵國語注曰，若木晚矣。 鶴鶴在幽草，客子淚已零【鶴，古翫反。鶴，水鳥名。幽草，深草也。客子，謂粲也。】 去鄉三十載，幸遭天下平【三，五臣作二。載，年也。遭，逢也。】 賢主降嘉賞，金貂服玄纓【賢主，魏太祖也。金貂，粲為侍中，故云金貂。玄纓，侍中之服飾也。】 侍宴出河曲，飛蓋遊鄴城【飛蓋，車蓋也。鄴，乙葉。】 朝露竟幾何，忽如水上萍【忽，疾貌。水萍，喻無依託。】（欄眉） 善曰，漢書，李陵謂蘇武曰，人生如朝露。 君子篤惠義，柯葉終不傾【篤，厚也。惠，恩也。柯，古何（反）。】（紙背） 禮記曰，其在人也，如竹箭之有筠，如松柏之有心，二者雖貫四時，而不改柯易葉。 福履既所綏，千載垂令名【（欄眉） 翰曰，言能履福自安，故得後世垂令名。】

嵇中散 言志【濟曰，言本有高尚之志，而橫遭讒言】 康

曰余不師訓，潛志去世塵【世，五臣作俗。】 遠想出宏城【陳案，今本【城】作【域】，高步超常倫【倫，輩也。】 靈鳳振羽儀，戢景西海濱【戢，匿也。景，光也。】（紙背） 善曰，莊子，老子歎曰，吾聞南方有鳥，其名爲鳳，居積石千里，河海出下，鳳皇居上，天力【陳案，【力】當爲【爲】之誤鈔】 生樹，名瓊枝，高百二十仞，大三十圍，以琳琅爲實【陳案，今本此下有【周易曰，鴻漸於陸，其羽可用爲儀】十三字。阮籍詩曰，

朝食琅玕實，夕宿丹山際。朝食琅玕實，夕飲玉池津【琅，乙郎。玕，乙干。琅玕實，瓊實也。】（欄眉） 向曰，食瓊樹之實，飲玉池之水者，喻高潔也。 處順故無累，養德乃入神【累，力瑞反。】（紙背） 善曰，莊子曰，夫得者，時也。失者，順也。安時處順，哀樂不能入也【陳案，今本此下有【此古之所謂懸解也】八字。】 又曰，欲勉爲形者，莫如棄世，棄世則無累。 又曰，堯觀乎華，華封人，請祝聖人，使壽，使富，使多男子。堯曰，多男子則多懼，富則多事，壽則多辱。是三者，非所以養德也【陳案，今本此下有【故辭】二字。周易曰，精義入神，以致用也。銑曰，有形，時也。無形，順也。安時處順，憂樂不及，故曰無累。養德，謂以道德自養。道德至妙，乃通神明。】 曠哉宇宙惠，雲羅更四陳【宇，四方上下曰宇。哲人貴識義，大雅明庇身【哲，智也。大雅，詩篇名。】（欄眉） 善曰，毛詩大雅曰，既明且哲，以保其身。】 莊生悟無爲，老氏守其真【陳案，今本【真】作【貞】】 悟，明也。【紙背】 善曰，莊子曰，夫虛靜恬淡，寂寞無爲者，天地之平，而道德之至也。老子曰，見素抱璞。河上公曰，見素者，當抱素守真，不文錦【陳案，今本【錦】作【飾】也。】 天下皆得一，名實久相資【（紙背） 善曰，老子曰，昔之得一者，天得一以清，地得一以寧，王侯得一以爲天下正。莊子曰，堯讓許由天下，許由曰，而我猶代子，吾將爲名乎。名者，實之寶也。吾將爲寶乎。】 咸池響【陳案，今本【響】作【響】】 爰居，鐘鼓或愁辛【咸池，黃帝樂曰咸池。爰居，海鳥也。愁，六秋。】（紙背） 莊子曰，海鳥止於魯郊，魯侯觴之於廟，奏九韶以爲樂，具太牢以爲膳，鳥眩視憂悲，不敢食一嚙，不敢飲一杯，三日而死。銑曰，言榮祿信美，而康視之，亦猶鳥聞鐘鼓之音。】 柳惠善直道，孫登庶知人【（紙背） 善曰，柳下惠爲士師，三黜，人曰，子未可以去乎。曰，直道而事人，焉往而不三黜【陳案，今本此下有【嵇康憂憤詩曰，昔慚柳下，今愧孫登】十四字。魏氏春秋曰，初康采藥於中山北，見隱者孫登，康欲與之言，登默然不對。踰年將去，康曰，先生竟無言乎。登乃曰，子才多識寡，難乎免於今之世也。】 寫懷良未遠，感贈以書紳【紳，乙申，大帶也。】（欄眉） 善曰，論語曰，子張問行子曰，言忠信，行篤敬。子張書諸紳。】

阮步兵 詠懷 籍

青鳥海上遊，鸞斯蒿下飛【青鳥，海鳥也。鸞，乙預，小鳥也。（欄眉）良曰，海上，鳥（陳案，「鳥」當爲「蒿」之誤鈔）下，寬隘不同，適性逍遙，其致一也。（紙背）善曰，呂氏春秋曰，海上有好青者，朝至海上而從青遊，青至者前後數百，其父曰，聞汝從青遊，盍取來，吾欲觀之。其子明且至海上，羣青翔而不下】。沉浮不相宜，羽翼各有歸【沉，蒿下也。浮，海上也】。飄颻可終年，沈瀆安是非【飄颻，輕飛貌，謂鸞斯也。沈瀆，廣大貌，青鳥遊於廣大之處】。朝雲乘變化，光耀世所希【朝雲，高唐神也，乘雲變化，爲其光色，當代所希有】。精衛銜木石，誰能測幽微【濟曰，言此幽微之事難知也。（紙背）善曰，山海經曰，發鳩之山有鳥名精衛，赤帝之女娃。女娃遊於東海，溺而死，不反，化爲精衛，常取西山木石以填東海也。濟曰，言此幽微之事難知也】。

張司空 離情 華

秋月映簾籠（陳案，今本「籠」作「櫳」），懸光入丹墀【映，善作照。簾，乙廉。墀，乙遲，堦也】。佳人撫鳴琴，清夜守空帷【帷，幔也】。蘭逕少行跡，玉臺生網絲【蘭逕，夾逕蒔蘭也。網絲，蜘蛛網也】。庭樹發紅彩，閨草含碧滋【紅彩，花也】。延佇整綾綺，萬里贈所思【延佇，延頸佇立也。整，理也。思，思夫也。（紙背）善曰，古詩曰，客從遠方來，遺我一端綺。相去萬餘里，故人心尚爾。又曰，欲以遺所思。翰曰，延頸佇立，整理綾綺，遠寄於夫。所思，則夫也】。願垂湛露惠，信我皎日期【欄眉】。濟曰，湛露能潤澤於物，喻夫之恩惠。皎日，謂言誓也。願垂恩惠，信我此心】。

潘黃門 述哀【良曰謂悼婦詩】 岳

青春速天機，素秋馳白日【天機，璇璣運時之急也】。美人歸重泉，悽愴無終畢【美人謂妻，岳妻人。重泉，深泉也。愴悽，悲傷也】。殯宮已肅清，松柏轉蕭瑟【肅清，猶寂寞大也。轉，彌也。蕭瑟，風吹松柏聲】。俯仰未能弭，尋念（陳案，今本「念」作「思」）非但一【弭，忘也，

止也。非但一，非一塗也】。撫衿悼寂寞，恍然若有失【恍，忤往反】。

明月入綺窗，髣髴想蕙質【蕙質，體質芬芳如蘭蕙也。（欄眉）善曰，潘岳悼亡詩曰，歲寒無與同，朗月何朧朧。獨無李氏靈，髣髴覩爾容】。消（陳案，今本「消」作「銷」）憂非萱草，永懷寄夢寐【萱草，諛草令人忘憂。寄，善作寧。寐，王日反，叶】。夢寐復冥冥，何由覩爾形【冥，王丁反。冥冥，昏暗也。（欄眉）善曰，潘岳哀永逝賦曰，既目遇兮無兆，曾寤寐兮不夢。冥冥，幽昧也】。我慙北海術，爾無帝女靈【紙背】善曰，列異傳曰，北海營陵有道人，能使人與死人相見。同郡人婦死已數年，聞而往見之，曰，願令我一見死人，不恨。遂教其見之，於是與婦人相見，言語悲喜，恩情如生。良久乃聞鼓聲，恨恨不能出戶，掩門乃走，其裾爲戶所閉，掣絕而去。後歲餘，此人死，家葬之，開見婦棺盖下有衣裾。宋玉集云，楚襄王與宋玉遊於雲夢之野，望朝雲之舒（陳案，「舒」當爲「館」之誤鈔）有氣焉，須臾之間，變化無窮。王問，此是何氣也。玉對曰，昔先王遊於高唐，怠而晝寢，夢見一婦人，自云，我，帝之季女，名曰瑤姬，未行而亡，封於巫山之臺，聞王來遊，願薦枕席。王因幸之，去乃言，妾在巫山之陽，高丘之阻，且爲朝雲，暮爲行雨，朝朝暮暮，陽臺之下。且以視之，果如其言。爲之立舒（陳案，「舒」當爲「館」之誤鈔），名曰朝雲。濟曰，自歎無見死之術，婦無見夢之靈，餘同善注】。駕言出遠山，徘徊泣松銘【山，墳也。銘，碑也】。雨絕無還雲，華落豈留英【雨絕，華落，喻死而不還也】。日月方代序，寢興何時平【欄眉】善曰，潘岳悼亡詩曰，四節代遷逝。又曰，寢興目存形】。

陸平原 羈宦 機

儲后降嘉命，恩紀被微身【儲，乙除。儲后，太子也，機爲太子洗馬也。被，皮義反】。明發眷桑梓，永歎懷密親【歎，息也。密親，密友近親也。（欄眉）善曰，陸機贈顧彥先曰，眷言懷桑梓】。流念辭南澨，銜怨別西津【澨，乙逝，水涯也。津，渡口也】。驅馬遵淮泗，旦夕見梁陳【驅，善作馳。泗，乙四。淮泗，二水名。（欄眉）良曰，梁漢景帝弟所封國，陳曹植所封國】。服義追上烈（陳案，今本「烈」作「列」），矯迹

廁宮臣【服義、服古人道義也。上烈、謂枚乘相如劉楨應瑒等】。朱黻
威鬣士、長纓皆俊人【黻、六弗。朱黻、長纓、皆侍臣之服也。鬣、乙
毛、俊也】。契闊承華內、綢繆踰歲年【契、苦洗反、勤苦也。承華、
太子門名。踰、越也】。日暮聊總駕、逍遙觀洛川【總駕、停車也。洛
川、洛水也】。徂沒多拱木、宿草凌【陳案、今本「凌」作「陵」】寒煙【沒、
五臣作役。拱木、合手之木。宿草、陳根也】。遊子易感愴、躑躅還自
憐【易、以智反。愴、可伐反、五臣作慨。躑、直赤（反）。躅、直綠
反。躑躅、不安貌】。願言寄三鳥、離思非徒然【徒然、豈空然哉。〔欄
眉〕善曰、楚辭曰、三鳥飛以自南。銑曰、三鳥者、楚辭本屬當時所見、
無定名也】。

左記室 詠史 思

韓公淪賣藥、梅生隱市門【〔紙背〕善曰、范曄後漢書曰、韓康、字伯
休、一名恬休、京兆人也。常采名藥賣於長安市、口不二價、三十餘年。
漢書曰、梅福一朝棄妻子去、其後、人見於○〔陳案、此處當爲「會稽」
之省筆字〕者、變名姓、爲○市人卒〔陳案、今本此句作「爲吳門市卒」〕。
百年信荏苒、何用苦心魂【荏、而甚（反）。苒、乙冉。荏苒、少時也】。
當學衛霍將、建功在河源【衛、衛青、霍、霍去病、漢將也。將、子亮
（反）。河源、西域匈奴之境也】。珪組賢君昞、青紫明主恩【珪、玉也。
組、乙祖、綬也。賢君、天子也。昞、顧也。青紫、綬色也。明主、天
子也。恩、惠也】。終軍才始達、賈誼位方尊【達、見任用也。〔紙背〕
善曰、漢書曰、終軍至長安、上書、武帝異其文、拜爲謁者給事中。又
曰、賈誼爲博士、文帝悅之、超遷、歲〔陳案、今本「歲」前有「一」字〕
中至太中大夫也】。金張服貂冕、許史乘華軒【貂、乙雕。冕、乙免。
貂冕、金日石〔陳案、當爲「磬」字省筆、張安世、並累世仕漢、故云貂
冕。許皇后、史良娣之家並盛爲奢侈、故云乘華軒。〔欄眉〕善曰、左
思詠史詩曰、金張藉舊業、七葉珥漢貂。又曰、朝集金張館、暮宿許史
廬】。王侯貴片議、公卿重一言【議、（一作）義】。太平多權娛、飛蓋
東都門【權、五臣作歡。濟曰、謂供帳以送疎廣、疎受也】。顧念張仲

蔚、蓬蒿滿中園【顧念、念其遺才也。蔚、乙尉。〔紙背〕趙岐三輔決
錄注曰、張仲蔚、扶風人也。少與同郡魏景卿隱身不仕、明天官博物、
好爲詩賦、所居蓬蒿、沒人】。

張黃門 苦雨 協

丹霞蔽陽景、綠泉涌陰渚【丹霞、赤雲也。蔽、障也。陽景、日也。綠
水色也。〔欄眉〕善曰、張景陽雜詩曰、丹霞啓陰期。又曰、階下伏衆
涌。水鶴巢層甍、山雲潤柱礎【鶴、古翫（反）。層、乙曾、高也。甍、
屋棟木也。礎、乙楚、礎。〔欄眉〕鄭玄毛詩箋曰、鶴水鳥將陰雨而鳴。
巢層甍、未詳。淮南子曰、山雲蒸而柱礎潤】。有渰興春節、愁霖貫秋
序【渰、善作奔。有渰、兩師也。貫、達也。〔欄下〕善曰、張景陽雜
詩曰、有奔興南岑】。變變涼葉奪、戾戾颺風舉【變、四條反。變變、
猶漸也。奪、落也。戾、力結反、急也。颺、楚誕反】。高談玩四時、
索居慕儔侶【談、五臣作譚。索居、散居也。慕、思也】。青苔日夜墨
芳蕤成宿楚【苔、五臣作茗、草梢也。蕤、耳維反、蕤也。芳蕤、草木
華盛貌。楚、叢木也】。歲暮百慮交、無以慰延佇【慮、思也。交、謂
交於心也。延、久。佇、直呂（反）、待也】。

附記 本稿は、JSPS科研費16K025886「日本に現存の旧鈔本を中心と
する文選資料群に関する総合的研究」による研究成果の一部で
ある。